

Перевод: Larsa

Редактор: Naides

В большинстве подобных случаев госпожа Сюань была единственной, кто выступал посредником в споре. Однако сегодня она, казалось, была зла и нарочно молчала. Заметив это, вторая госпожа Бин бросилась к госпоже Сюань, теребя её и рыдая:

— Невестка Сюань, скажи что-нибудь! Обычно ты близка с нашей невесткой, ты должна что-нибудь сказать! Как ты можешь позволять своему шурина страдать?!

Рукава госпожи Сюань помялись. Она яростно оттолкнула свою невестку и сказала холодным тоном:

— Что я могу сказать?! Ты её невестка, а не дедушка!

Вторая госпожа Бин, которой было некуда излить свой гнев, указала на госпожу Сюань и закричала:

— Я знаю, что вы планируете сделать! Вы надеетесь, что я и мой муж умрём, и тогда ты и твой бессовестный муж унаследуете всё наше семейное имущество!

Госпожа Сюань сразу же пришла в ярость. Она резко встала и швырнула на стол бумаги, которые достала из рукавов, а затем громко сказала:

— Посмотри, что это! — все присмотрелись, обнаружив несколько квитанций из ломбардов разных цветов.

Госпожа Сюань покраснела, кипя от злости:

— В эти дни требовались огромные деньги, чтобы потянуть за ниточки для помощи второму брату Бин. Но последние несколько лет второй брат Бин держал всё в своих руках, и мы с мужем никогда не трогали ни одного лян из бюджета нашей семьи! А теперь, когда нам нужны серебряные монеты, тесть постоянно повторяет, что ему не хватает денег. У моего мужа не было другого выбора, кроме как заложить вещи из нашего дома!

Чем больше она говорила, тем больше злилась. Наконец, она с горечью произнесла:

— Вторая невестка Бин, за все эти годы я ни разу ничего у тебя не попросила. Хорошо! Как

твоя невестка, я тебе ничего не должна! Тебе лучше следить за своим языком. Если ты посмеешь вывести меня из себя, никто из нас не будет жить хорошей жизнью!

Вторая госпожа Бин широко открыла рот и не знала, что сказать. Она сохранила деньги, потому что хотела оставить их для себя и своих детей. Она хотела, чтобы её свёкор предложил помощь. Она никак не ожидала, что четвёртый пожилой господин окажется таким скупым. Слезы катились из её глаз, и она не знала, что сказать в такой момент.

Видя, что члены её семьи отвернулись друг от друга, четвёртая пожилая госпожа, наконец, больше не могла сидеть спокойно. Она выпрямилась с умоляющим взглядом:

— Минлань, хотя ты лишь недавно вышла замуж в нашу семью, я знаю, что у тебя доброе сердце. Теперь, когда твой шурин Бин переживает трудные времена, а его дети всё ещё малы, почему ты не можешь сжалиться над ним?

Минлань подняла голову и с любопытством посмотрела на четвертую пожилую госпожу:

— Четвёртая тётя, могу я задать вам вопрос? Когда господин покинул семью Гу, вы знали, сколько серебряных монет было у него с собой, или был ли у него кто-то, на кого он мог положиться снаружи? Внешний мир полон опасных людей. Думали ли вы о том, будет ли он в безопасности? Знал ли кто-нибудь в поместье, где он был или чем занимался все эти годы? Кто-нибудь спрашивал его об этом?

Каждый раз, задавая очередной вопрос, Минлань ненадолго замолкала. Её слова были подобны острым ножам, вонзающимся в сердца этих женщин. Грубо говоря, даже если бы Гу Тинье умер на улице, никто из семьи Гу даже не забрал бы его тело. Минлань действительно презирала людей Гу. Она сказала ровным тоном:

— Сейчас, когда у второго господина Бин есть родители, которые беспокоятся о нём, а его брат и невестка делают всё для того, чтобы он был в безопасности, его положение намного лучше, чем было у господина Гу.

Четвёртая пожилая госпожа не смогла ответить ни на один из вопросов Минлань. Через некоторое время с виноватым выражением лица она тихо сказала:

— Я знаю... что этот мальчик много страдал в то время.

— Я думаю, что сначала мне следует пожалеть своего собственного мужа, а уже потом чужих мужей, — криво усмехнулась Минлань. Определённо, она не могла проявлять сочувствие ко всем.

После того, как вторая госпожа Бин увидела, что даже четвёртая пожилая госпожа замолчала, она сразу забеспокоилась. Когда она собиралась заговорить, Минлань обернулась и опередила

её:

— Вторая невестка, учитывая братство между господином и вторым господином Бин, мой муж уже сделал достаточно.

Минлань специально сделала ударение на слове «братство». Услышав это, вторая госпожа Бин замерла. Минлань пристально посмотрела на неё, а затем с улыбкой сказала:

— Вторая невестка, сейчас тебе следует умолять четвёртого дядю, а не господина.

— Умолять... Умолять о чём? — вторая госпожа Бин всё ещё пыталась придуриваться перед Минлань.

Минлань втайне презирала эту женщину и равнодушно ответила:

— Вторая невестка, ты не можешь получить всё, что хочешь, прикидываясь дурочкой.

Пятая семья была более решительной. Они уже начали собирать свои вещи и пересчитывали слуг. Они покинут поместье примерно через полмесяца.

Поскольку Минлань уже высказалась прямо, все присутствующие должны были понять, что она имела в виду, если только они не собирались притворяться, что не понимают.

Вторая госпожа Бин тяжело опустилась на стул. Она не хотела уезжать из поместья хоу Нинъюань, так как хотела покровительства Гу Тинье, не говоря уже о том, что четвёртый пожилой господин был уволен со своего поста. Госпожа Сюань всё это время держала рот на замке.

Четвёртая пожилая госпожа взглянула на своих невесток и вздохнула. Затем она взяла Минлань за руку и печально сказала:

— Я знаю, что у моего племянника Тинье много обид. За эти годы... его четвёртый дядя и Тинбин много раз поступали неправильно. Но, Минлань... — четвёртая пожилая госпожа захлёбывалась рыданиями. — Мы переедем, но, пожалуйста, дайте нам ещё несколько лет, чтобы сделать это, ради вашей сестры Тиньин. Ей скоро выходить замуж. Если бы она смогла выйти замуж за кого-нибудь в качестве молодой госпожи из поместья хоу Нинъюань, тогда...

Минлань успокоилась и повернулась лицом к четвёртой пожилой госпоже, сказав мягким голосом:

— Четвёртая тётя, я знаю о ваших трудностях. Однако, я боюсь, что господин не захочет позволить вам остаться даже на несколько месяцев, не говоря уже о нескольких годах. Не

вините его за жестокость, просто подумайте о двух делах из прошлого, связанных с деньгами.

Четвёртая пожилая госпожа внезапно подняла голову и пробормотала:

— Что? Два дела?

— Одно в Павильоне Красных Рукавов, другое в Денежном Доме Ваньшэн, — пристально смотря на неё, спокойно сказала Минлань.

Вторая госпожа Бин внезапно подняла голову и закричала резким голосом:

— Верно. Мой муж действительно раскрыл эти два дела и обвинил брата Тинье, но должен ли брат Тинье до сих пор таить обиду?! Он...

Она не смогла продолжать под пристальным взглядом Минлань, который был острым, как лезвие.

Минлань свирепо смотрела на вторую госпожу Бин, медленно говоря:

— Я не могу сказать, кто прав, а кто нет в этих двух делах сегодня, но второй господин Бин знает правду, как и другие. Вторая невестка, если у тебя нет чувства вины по этому поводу, ты можешь перед Бодхисаттвой проклясть злых людей, которые поступили неправильно!

Вторая госпожа Бин внезапно почувствовала себя виноватой. Когда произошёл первый случай, она ещё не вышла замуж в семью Гу, но она знала о втором случае. В то время она считала, что ей повезло, что кто-то мог взять на себя вину вместо её мужа. В результате, её муж не потерял ни лян серебра, и это легко сошло ему с рук.

Госпожа Сюань широко раскрыла глаза. Раньше она была немного озадачена. Теперь, когда она всё обдумала, в её глазах появилось просветление. Тем временем выражение её лица стало ещё более презрительным, когда она посмотрела на вторую госпожу Бин.

Четвёртая пожилая госпожа мысленно вздохнула. Она знала об этих делах. Несмотря на то, что в то время она не знала всей истории, позже она всё равно сама выяснила правду. Она знала, что поступок четвёртого пожилого господина и его сына был действительно отвратительным, поэтому она понимала, что Гу Тинье продолжит держать обиду на этих отца и сына. В то время четвёртая пожилая госпожа предпочла остаться в стороне и никогда не вступалась за Гу Тинье. Теперь у неё действительно не было оснований просить его о помощи.

— Но неужели мы навсегда станем врагами? — спросила четвёртая пожилая госпожа дрожащим голосом.

<http://tl.rulate.ru/book/5280/1648782>